



Ana-Maria Rata

Contatti

3271268422

anamariarata17@gmail.com

Via Perazza 182 Rocca San Giovanni

Data di nascita: 24/06/1997

Su di me

Laureata in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale, specializzata in Traduzione giuridico-commerciale, in industria del turismo, e in traduzione tecnica dal russo verso l'italiano e dall'inglese verso l'italiano. Raggiunta professionalità in traduzione medica con votazione 30/30.

Capacità

- Precisione e puntualità
- Attenzione ai dettagli
- Ottima organizzazione del lavoro
- Problem Solving
- Flessibilità
- Attitudine all'ascolto

Istruzione e Formazione

● **Corso di Alta Formazione in Traduzione Medica** 2023
SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori
Attestato di raggiunta professionalità nella traduzione medica per la combinazione linguistica inglese>italiano

● **Master in Traduzione settoriale** 2022
SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori
Traduttrice Specializzata in; Traduzione tecnica, Traduzione giuridico-commerciale, Traduzione nell'ambito turistico.

● **Laurea in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale** 2020
Università degli studi G. D'Annunzio. Pescara

● **Competenze linguistiche**
Lingua madre: Rumeno | Italiano
Altre lingue:
-Conoscenza avanzata della lingua inglese
-Conoscenza avanzata della lingua russa

● **Competenze digitali**
Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc)
Gestione autonoma della posta e-mail Google Social Network
Windows GoogleChrome SDL TRADOS Microsoft Office

● **Competenze comunicative e interpersonali**
-propensione all'ascolto e attitudine al contatto con la clientela, maturata grazie all'esperienza lavorativa come cameriera
-ottime capacità comunicative e relazionali e buone capacità di lavorare in team sviluppate in ambito universitario e lavorativo in cui si vede la necessità di collaborare con figure diverse dal punto di vista professionale e culturale.

Esperienze

● **Cameriera** 2018-2025
Ristorante Il Cavalluccio
-illustrazione del menù del giorno, delle opzioni e delle alternative disponibili

- servizio al tavolo di portate multiple a mano
- mantenimento di un aspetto curato, pulito e professionale
- controllo delle prenotazioni e assegnazione dei tavoli
- risoluzione di reclami, disservizi e lamentele da parte dei clienti
- RLS

-Formazione del personale 2022-2025

● **ATI - Associazione no profit Traduttori e Interpreti Italiani**

● **Addetta alle vendite** 2024
Tirocinio e formazione nel Settore pubblicitario
Radio Delta 1